

FUŽINARJEVO SLOVENSKO PISMO

V Zgodovinskem arhivu Ljubljana, Enota v Škofji Loki, je v fondu Globočnikov, železarjev iz Železnikov tudi knjiga odposlane pošte Leopolda Globočnika iz leta 1863. Razen dopisov so zavedeni tudi posamezni računi. Globočnik je trgoval po vsej tedanji monarhiji Avstriji od Trsta, Dunaja do Zemun, itd. Knjiga je v celoti pisana nemško, razen spodnjega dopisa.

Janez Čemažar je bil verjetno Globočnikov delovodja. Znano je, da je bilo v tem času že premalo rude okrog Železnikov in so jo kopali tudi na vrhniškem koncu. Kje so Želarje nisem mogel ugotoviti. Verjetno gre za lokalno zemljiščno ime nekega rudarskega predela, ki je spadal pod Vrhniko, kamor je Globočnik napotil delovodjo. Zanimivo je tudi, da v tekstu ne poznajo slovenske rudniške terminologije. Jamo naj delovodja usposobi nazaj na Schacht (jašek) ali pa na Stollen (rov), kakor bo najbolje kazalo.

*Na Janes Čemašar-ja v Zellarjach
Železnike, dne 18 ga Decemb. 1863.*

Rauno sem svedu de ste Knapu Antonu 5 tm na dan per mali lohna plačali

in da je von sato v Jami use Zimpre posekou in scer tako da je Jama v kep padla.-

Škoda katera je se sovolo te napake sturila je velika in Knap sa to more biti po pcstau kasnovan.

Tedej peijte v Verhenko k Bezirksam (ali kantonski Gosposki) in se čes tega Knapa pertošite. Če pa na marate sami točit tok mi kojij odpište negou ime ali perjimnik (te je kako se ta Knap koko se piše), potem keij stanuje (to je Vas in hišna NO.) in kdo ga je per obškodvani Jame vidu.

Vam pa povem! da imate delovce pošten plačvat, to je usakmi tulkain plačat sa kar se bote is nemu sastopili. Tudi imate kojij namest tega Lumpa pa eniga drusiga dobriga in poštenega Knapa najeti in to Jamo na Schacht ali pa Stollen koker bol kaže nastavti in prekopati.

Odgovor perčakujem in ustanem Vaš posravči. (podpisa ni)

France Štukl